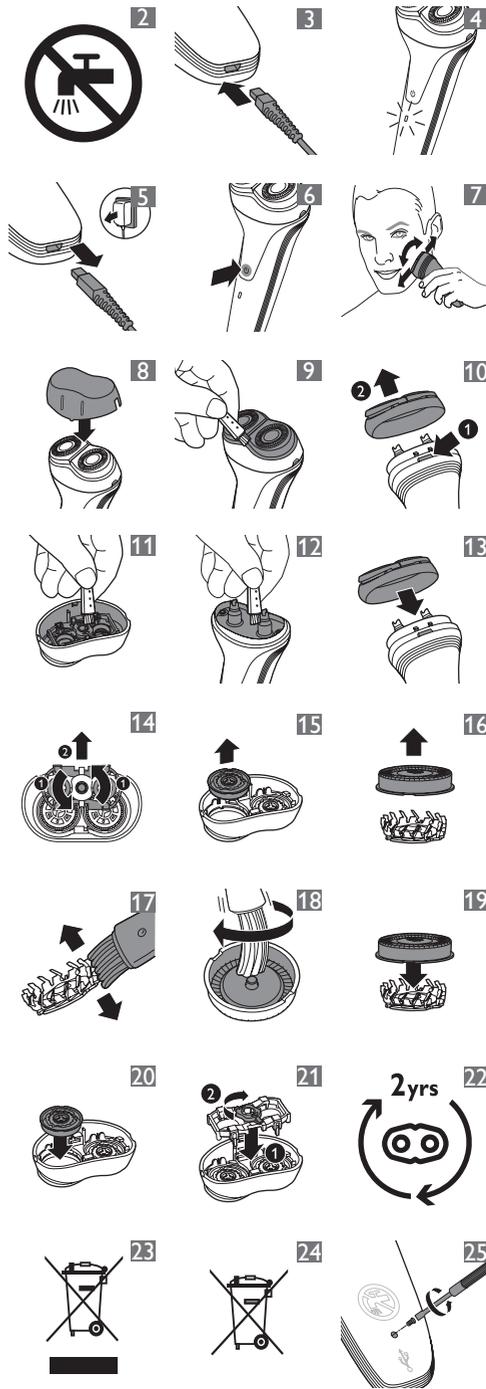
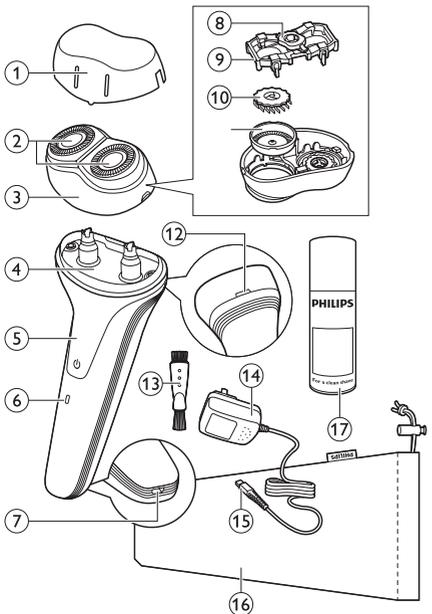




**PHILIPS**



**ENGLISH**

**Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at | [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**General description (Fig. 1)**

- 1 Protection cap
- 2 Shaving heads
- 3 Shaving unit
- 4 Hair chamber
- 5 On/off button
- 6 Charging light
- 7 Socket for micro USB plug
- 8 Wheel of retaining frame
- 9 Retaining frame
- 10 Cutter
- 11 Guard
- 12 Release button
- 13 Cleaning brush
- 14 Adapter
- 15 Micro USB plug
- 16 Storage pouch (PQ288 only)
- 17 Philips Cleaning Spray (HQ110) (Optional)

**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

**Danger**

- Warning: Keep the appliance and the adapter dry.
- This symbol means: Forbidden to clean under a running tap (Fig. 2).

**Warning**

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Warning: Do not use this appliance close to a bathtub, shower or other containers filled with water.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Caution**

- Do not use the shaver or the adapter if it is damaged.

- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Charge, use and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not use the shaver in combination with pre-shave lotions, creams, foams, gels or other cosmetic products.

**General**

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

**Compliance with standards**

- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- This shaver complies with the applicable IEC safety standards.

**Charging**

Make sure the shaver is switched off when you start to charge it. When you charge the shaver for the first time or after a long period of non-use, let it charge continuously for 12 hours. Charging normally takes approx. 8 hours. Charge the appliance when the motor stops or starts running slower. For optimal performance, only charge the shaver when the battery is low.

**Do not leave the appliance connected to the mains for more than 24 hours.**

- 1** Put the micro USB plug in the shaver (Fig. 3).
- 2** Put the adapter in the wall socket.
  - ▶ The charging light goes on to indicate that the appliance is charging (Fig. 4).

*Note: Charge the shaver for at least 8 hours but not more than 24 hours.*

- 3** Remove the adapter from the wall socket and pull the micro USB plug out of the shaver when the battery is fully charged (Fig. 5).

*Note: The shaver does not run from the mains. When the battery is empty, you have to recharge the battery before you can use the shaver again.*

**Cordless shaving time**

A fully charged shaver has a cordless shaving time of approximately 30 minutes.



## Using the appliance

*Note: The shaver cannot be used directly from the mains.*

- 1 Remove the protection cap.
- 2 Press the on/off button to switch on the shaver (Fig. 6).
- 3 Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 7).

*Note: Shave on a dry face only. Do not use the shaver in combination with gel, foam or water.*

*Note: Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.*

- 4 Press the on/off button to switch off the shaver.
- 5 Clean the shaver after every shave (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- 6 Put the protection cap on the shaver to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 8).

*Note: Make sure that the lug of the protection cap covers the release button.*

## Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Clean the shaver after every shave to guarantee better shaving performance. For the best cleaning result, we advise you to use Philips Cleaning Spray (HQ110). Ask your Philips dealer for information.

*Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray (HQ110) may not be available in all countries. Contact the Consumer Care Centre in your country about the availability of this accessory.*

### After every shave: shaving unit and hair chamber

- 1 Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the micro USB plug out of the shaver.
- 2 Clean the top of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 9).
- 3 Press the release button (1) and pull the shaving unit in a straight upward movement off the shaver (2). (Fig. 10)
- 4 Clean the inside of the shaving unit with the cleaning brush (Fig. 11).
- 5 Clean the hair chamber with the cleaning brush (Fig. 12).

- 6 Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

## Every two months: shaving heads

*Note: Do not use cleaning agents or alcohol to clean the shaving heads. Only use Philips Cleaning Spray (HQ110).*

- 1 Switch off the shaver, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the shaver.
- 2 Press the release button (1) and pull the shaving unit in a straight upward movement off the shaver (2) (Fig. 10).
- 3 Turn the orange wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 14).
- 4 Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard (Fig. 15).

*Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.*

- 5 Remove the guard from the cutter (Fig. 16).
- 6 Clean the cutter with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush carefully in the direction of the arrows (Fig. 17).
- 7 Clean the guard with the long-bristled side of the cleaning brush (Fig. 18).
- 8 Put the cutter back into the guard after cleaning (Fig. 19).
- 9 Put the shaving heads back into the shaving unit (Fig. 20).
- 10 Put the retaining frame back into the shaving unit (1) and turn the orange wheel clockwise (2) (Fig. 21).
- 11 Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

## Storage

Keep the appliance dry.  
Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

- 1 Switch off the shaver.
- 2 Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 8).

*Note: Make sure that the lug of the protection cap covers the release button.*

## Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with Philips shaving heads only (HQ4+ for China or HQ56 for the rest of the world).

For instructions on how to remove the shaving heads, see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

## Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service).

If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

## Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace them with Philips shaving heads only (HQ4 for China or HQ56 for the rest of the world) (Fig. 22).

## Cleaning

- Use Philips Cleaning Spray (HQ110) to clean the shaving heads thoroughly.

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 23).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way (Fig. 24).

## Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1 Remove the adapter from the wall socket and pull the micro USB plug out of the shaver.
- 2 Let the shaver run until it stops and undo the screw at the back of the shaver (Fig. 25).
- 3 Remove the back panel of the shaver with a screwdriver.
- 4 Remove the rechargeable battery.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.

## Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaving heads thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

Problem	Possible cause	Solution
	You mixed up the cutters and guards when you placed them back into the retaining frame after cleaning.	Put each cutter in the other guard. If you do not switch the cutters, it may take 2 to 3 weeks until optimal shaving performance is restored.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
The shaver does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery. See chapter 'Charging'.
My skin is irritated after shaving.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is possible. After this period, the skin irritation usually disappears.
The rotation speed of the shaving heads is slower than usual.	Too much dirt has collected in the shaving heads.	Clean the shaving heads. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	The rechargeable battery is low.	Recharge the battery. See chapter 'Charging'.
The appliance makes a strange noise.	Too much dirt has collected in the shaving heads.	Clean the shaving heads. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with Philips Cleaning Spray (HQ110). See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

## INDONESIA

### Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Tutup pelindung
- 2 Kepala pencukur
- 3 Unit pencukur
- 4 Wadah rambut
- 5 Tombol on/off
- 6 Lampu pengisian daya
- 7 Soket untuk konektor micro USB
- 8 Roda bingkai penahan
- 9 Bingkai penahan
- 10 Pemetong
- 11 Pelindung
- 12 Tombol pelepas
- 13 Sikat pembersih
- 14 Adaptor
- 15 Konektor micro USB
- 16 Kantung penyimpanan (hanya PQ288)
- 17 Philips Cleaning Spray (HQ110) (Opsional)

### Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

### Bahaya

- Peringatan: Jaga agar alat dan adaptor tetap kering.
- Simbol ini berarti: Dilarang membersihkan dengan air yang mengalir dari keran (Gbr. 2).

### Peringatan

- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.
- Peringatan: Jangan menggunakan alat ini di dekat bak mandi, pancuran atau tempat berisi air lainnya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

### Perhatian

- Jangan gunakan alat cukur atau adaptor jika sudah rusak.
- Gunakan hanya steker yang telah disediakan untuk mengisi baterai alat ini.
- Jika adaptor rusak, gantilah selalu dengan salah satu tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Gunakan dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Jangan gunakan alat cukur bersamaan dengan lotion cukur, krim, busa, gel, atau produk kosmetik lainnya.

### Umum

- Adaptor mengubah voltase 100-240 volt menjadi voltase rendah yang aman di bawah 24 volt.

### Memenuhi standar

- Alat dari Philips ini telah mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam petunjuk penggunaan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.
- Alat cukur ini memenuhi standar keamanan IEC yang berlaku.

### Pengisian daya

Pastikan alat cukur telah dimatikan sebelum Anda mulai mengisi baterai.

Apabila Anda mengisi baterai pencukur untuk pertama kali atau setelah lama tidak digunakan, biarkan baterai diisi selama 12 jam terus-menerus. Lama pengisian biasanya sekitar 8 jam. Isi ulang baterai alat apabila motornya berhenti atau jalannya mulai lamban. Untuk kinerja yang optimal, hanya isi baterai alat cukur jika baterai tinggal sedikit.

**Jangan biarkan alat tersambung ke sumber listrik lebih dari 24 jam.**

**1 Pasang konektor micro USB ke alat cukur (Gbr. 3).**

**2 Pasang adaptor ke stopkontak dinding.**  
**▶ Lampu pengisian akan menyala untuk menandakan bahwa alat cukur sedang diisi (Gbr. 4).**

*Catatan: Isi baterai alat cukur paling tidak 8 jam tapi jangan lebih dari 24 jam.*

**3 Setelah baterai terisi penuh, cabut adaptor dari stopkontak dan lepas konektor micro USB dari alat cukur (Gbr. 5).**

*Catatan: Alat cukur tidak dioperasikan dari listrik. Jika dayanya sudah habis, Anda harus mengisi daya baterai sebelum dapat menggunakannya lagi.*

### Waktu pencukuran tanpa kabel

Alat cukur yang terisi penuh dapat dipakai tanpa kabel sekitar 30 menit.

### Menggunakan alat

*Catatan: Alat cukur tidak dapat digunakan secara langsung dari stopkontak listrik.*

- 1** Lepaskan tutup pelindung.
- 2** Tekan tombol on/off untuk menghidupkan alat cukur (Gbr. 6).
- 3** Gerakkan kepala pencukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan lurus mau pun memutar (Gbr. 7).

*Catatan: Bercukurlah hanya pada permukaan kering. Jangan menggunakan alat cukur bersamaan dengan penggunaan gel, busa, atau air.*

*Catatan: Kulit Anda mungkin butuh 2 atau 3 minggu untuk terbiasa dengan sistem cukur Philips.*

- 4** Tekan tombol on/off untuk mematikan alat cukur.
- 5** Selalu bersihkan alat cukur setelah selesai digunakan (lihat bagian 'Pembersihan dan perawatan').
- 6** Pasang tutup pelindung pada alat cukur untuk mencegah kerusakan dan menghindari kotoran menumpuk pada kepala pencukur (Gbr. 8).

*Catatan: Pastikan cuping tutup pelindung menutupi tombol lepas.*

### Membersihkan dan pemeliharaan

**Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.**

Selalu bersihkan alat cukur setelah selesai digunakan guna menjamin kinerja pencukuran yang lebih baik. Untuk hasil pembersihan terbaik, kami sarankan Anda menggunakan Philips Cleaning Spray (HQ110). Mintalah informasi pada dealer Philips Anda.

*Catatan: Philips Shaving Head Cleaning Spray (HQ110) mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda untuk menanyakan tentang ketersediaan aksesori ini.*

## Setelah selesai mencukur: unit pencukur dan wadah rambut

- 1 Matikan alat cukur, cabut adaptor dari stopkontak, lalu lepas konektor micro USB dari alat cukur.
- 2 Bersihkan bagian atas alat dengan sikat pembersih yang disertakan (Gbr. 9).
- 3 Tekan tombol pelepas (1) dan tarik unit cukur dengan gerakan lurus ke atas lepas dari alat cukur (2). (Gbr. 10)
- 4 Bersihkan bagian dalam unit pencukur dengan sikat pembersih (Gbr. 11).
- 5 Bersihkan wadah rambut dengan sikat pembersih (Gbr. 12).
- 6 Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur (Gbr. 13).

## Tiap dua bulan: kepala pencukur

*Catatan: Jangan gunakan bahan pembersih atau alkohol untuk membersihkan kepala pencukur. Hanya gunakan Philips Cleaning Spray (HQ110).*

- 1 Matikan alat cukur, cabut adaptor dari stopkontak listrik, lalu lepaskan steker kecil dari alat cukur.
- 2 Tekan tombol pelepas (1) dan tarik unit cukur dengan gerakan lurus ke atas lepas dari alat cukur (2) (Gbr. 10).
- 3 Putar roda jingga berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2) (Gbr. 14).
- 4 Lepaskan dan bersihkan kepala pencukur satu per satu. Setiap kepala pencukur terdiri atas sebuah pemotong dan pelindung (Gbr. 15).

*Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampurkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum alat cukur dapat kembali optimal.*

- 5 Lepaskan pelindung dari komponen pemotong (Gbr. 16).
- 6 Bersihkan komponen pemotong dengan bagian sikat pembersih yang berbulu pendek. Sikat ke arah panah dengan hati-hati (Gbr. 17).
- 7 Bersihkan pelindung dengan bagian yang berbulu panjang pada sikat pembersih (Gbr. 18).

8 Pasang kembali pemotong pada pelindung setelah dibersihkan (Gbr. 19).

9 Kembalikan kepala cukur ke dalam unit cukur (Gbr. 20).

10 Masukkan kembali bingkai penahan ke dalam unit pencukur (1), lalu putar roda jingga searah jarum jam (2) (Gbr. 21).

11 Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur (Gbr. 13).

## Penyimpanan

Jaga agar alat tetap kering. Gunakan dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.

- 1 Matikan alat cukur.
- 2 Pasang tutup pelindung pada alat cukur setelah digunakan untuk mencegah kerusakan dan menghindari kotoran menumpuk pada kepala pencukur (Gbr. 8).

*Catatan: Pastikan cuping tutup pelindung menutupi tombol lepas.*

## Penggantian

Ganti kepala pencukur setiap dua tahun untuk hasil pencukuran yang optimal. Ganti kepala pencukur yang rusak atau yang sudah aus hanya dengan kepala pencukur Philips (HQ4+ untuk Cina atau HQ56 untuk negara lainnya). Untuk instruksi cara melepaskan kepala pencukur, lihat Bab 'Membersihkan dan pemeliharaan', di bagian 'Tiap dua bulan: kepala pencukur'.

## Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris alat ini, harap kunjungi toko online kami di [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Jika toko online tidak tersedia di negara Anda, kunjungi dealer Philips atau pusat layanan Philips. Jika Anda mengalami kesulitan dalam memperoleh aksesoris bagi alat Anda, harap hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan detail kontakannya dalam pamflet garansi internasional. Untuk menjaga performa terbaik alat cukur Anda, pastikan membersihkannya dengan teratur dan mengganti kepala pencukur di waktu yang disarankan.

## Kejala pencukur

- Kami sarankan agar Anda mengganti kepala pencukur setiap dua tahun. Selalu ganti hanya dengan kepala pencukur Philips (HQ4 untuk Cina atau HQ56 untuk negara lainnya) (Gbr. 22).

## Membersihkan

- Gunakan Philips Cleaning Spray (HQ110) untuk membersihkan kepala pencukur secara menyeluruh.

## Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 23).
- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Keluarkan baterai sebelum membuang alat atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips yang akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan (Gbr. 24).

## Melepas baterai isi-ulang

Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat cukur. Pastikan baterai benar-benar sudah kosong sewaktu Anda mengeluarkannya.

- 1 Cabut adaptor dari stopkontak dinding, lalu lepas konektor micro USB dari alat cukur.
- 2 Biarkan alat cukur bekerja sampai berhenti sendiri, lalu lepaskan dua sekrup di bagian belakang alat cukur (Gbr. 25).
- 3 Lepas panel belakang pada alat cukur dengan obeng.
- 4 Lepas baterai isi-ulang.

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai dikeluarkan.

## Garansi dan layanan

Jika Anda membutuhkan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional. Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

## Batasan garansi

Kejala pencukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup dalam ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

## Pemecahan masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya.	Kejala cukur kotor. Anda belum cukup membersihkan alat cukur atau Anda sudah lama tidak membersihkannya.	Bersihkan kepala pencukur seluruhnya sebelum Anda melanjutkan pencukuran. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.
Rambut yang panjang akan menghalangi kepala cukur.		Bersihkan pemotong dan pelindungnya dengan sikat pembersih yang disediakan. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan', bagian 'Setiap dua bulan: kepala cukur'.
Alat cukur tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol on/off.	Kejala cukur rusak atau aus. Baterai isi-ulangnya habis.	Pasang setiap pemotong ke tiap pelindung. Jika Anda tidak mengganti pemotong, akan perlu 2 hingga 3 minggu untuk mengembalikan kinerja pencukuran yang optimal. Ganti kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'. Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.
Kulit saya mengalami iritasi setelah dicukur.	Kulit Anda perlu waktu agar terbiasa dengan sistem pencukur Philips.	Iritasi kulit selama 2-3 minggu pertama pemakaian adalah normal. Setelah itu, iritasi kulit biasanya hilang.
Kecepatan putaran kepala pencukur lebih rendah dari biasanya.	Terlalu banyak kotoran di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.
	Baterai isi ulang hampir habis.	Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat menge-luarkan suara aneh.	Terlalu banyak kotoran di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur. Setelah dibersihkan, lumasi titik tengah di bagian dalam pelindung dengan Philips Cleaning Spray (HQ110). Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.
	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

## 한국어

### 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 [www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr)에서 제품을 등록하십시오.

### 각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 보호 뚜껑
- 2 셰이빙 헤드
- 3 셰이빙 유닛
- 4 모발 받이
- 5 전원 버튼
- 6 충전 표시등
- 7 마이크로 USB 플러그 소켓
- 8 지지대 휠
- 9 지지대
- 10 안쪽 날
- 11 바깥날
- 12 열림 버튼
- 13 청소용 브러시
- 14 어댑터
- 15 마이크로 USB 플러그
- 16 보관용 파우치(PQ288 모델만 해당)
- 17 필립스 클리닝 스프레이(HQ110) (선택 사항)

### 중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 위험**
- 경고: 제품과 어댑터에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.
  - 이 기호는 흐르는 수돗물에 세척 금지함을 나타냅니다 (그림 2).

- 경고**
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로 어댑터를 제거하고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.

- 경고: 이 제품을 욕조, 샤워기 또는 기타 물이 들어 있는 용기 근처에서 사용하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

- 주의**
- 면도기 또는 어댑터가 손상되었다면 제품을 사용하지 마십시오.
  - 충전 시 제품과 함께 제공된 어댑터만 사용하십시오.
  - 어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
  - 제품은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
  - 면도기를 프리 셰이빙 로션, 크림, 폼, 젤 또는 기타 화장품과 함께 사용하지 마십시오.

- 일반**
- 어댑터는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

- 기준 준수**
- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.
  - 이 면도기는 해당 IEC 안전 표준을 준수합니다.

### 충전

충전을 시작할 때 면도기의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오. 구입 후 면도기를 처음 충전하거나, 오랫동안 사용하지 않았을 때는 12시간 동안 계속해서 충전하십시오. 충전에는 일반적으로 약 8시간이 소요됩니다. 모터가 정지하거나 속도가 느려지기 시작하면 제품을 충전하십시오. 최적의 성능을 위해, 배터리가 부족할 때만 면도기를 충전하십시오.

**제품이 전원에 연결된 상태로 24시간 이상 망치하지 마십시오.**

- 1 마이크로 USB 플러그를 면도기에 꽂으십시오 (그림 3).

- 2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오. ▶ 충전하는 동안에는 충전 표시등이 켜집니다 (그림 4).

참고: 면도기를 최소한 8시간 동안 충전하되, 24시간 이상 충전하지 마십시오.

- 3 배터리가 완전히 충전된 후에는 어댑터를 벽면 콘센트에서 뽑고, 마이크로 USB 플러그를 면도기에서 빼십시오 (그림 5).

참고: 이 면도기는 전원에 직접 연결되어 있으면 작동하지 않습니다. 배터리가 방전된 경우, 배터리를 충전하고 다시 면도해야 합니다.

### 무선 면도 시간

완전히 충전된 면도기는 무선 상태로 약 30분 동안 면도 가능합니다.

### 제품 사용

참고: 이 면도기는 전원에 직접 연결하여 사용할 수 없습니다.

- 1 보호용 캡을 제거하십시오.
- 2 전원 버튼을 눌러 면도기를 켜십시오 (그림 6).
- 3 셰이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오 (그림 7).

참고: 피부가 건조한 상태에서만 면도하십시오. 젤, 폼 또는 물과 함께 면도기를 사용하지 마십시오.

참고: 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

- 4 전원 버튼을 눌러 제품의 전원을 끄십시오.
- 5 사용 후에는 면도기를 청소하십시오 ( '청소 및 유지관리' 란 참조).
- 6 셰이빙 헤드가 손상되는 것을 방지하고 먼지가 쌓이지 않도록 면도기의 보호 캡을 씌우십시오 (그림 8).

참고: 보호용 캡이 열림 버튼을 덮고 있는지 확인하십시오.

### 청소 및 유지관리

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

최적의 면도 성능을 유지하려면 매번 면도 후 면도기를 청소하십시오. 세척 효과를 최대한 높이려면 필립스 클리닝 스프레이(HQ110)를 사용하는 것이 좋습니다. 자세한 내용은 필립스 대리점에 문의하십시오.

참고: 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이를 구입하시려면 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. \* 고객 상담실: (080)600-6600 (수신자부담), (02)709-1200

### 매번 면도 후: 셰이빙 유닛과 수염받이

- 1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑은 다음, 마이크로 USB 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 2 함께 제공된 청소용 브러시로 제품 위쪽을 세척하십시오 (그림 9).
- 3 열림 버튼을 누르고(1) 셰이빙 유닛을 위로 당겨 면도기에서 분리합니다(2). (그림 10)
- 4 청소용 브러시로 셰이빙 유닛의 안쪽을 세척하십시오 (그림 11).
- 5 청소용 브러시로 수염받이를 세척하십시오 (그림 12).
- 6 셰이빙 유닛을 다시 면도기에 결합하십시오 (그림 13).

### 매 2개월: 셰이빙 헤드

참고: 셰이빙 헤드를 청소할 때 세제나 알코올을 사용하지 마십시오. 필립스 클리닝 스프레이(HQ110)만 사용하십시오.

- 1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑은 다음, 작은 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 2 열림 버튼을 누르고(1) 셰이빙 유닛을 위로 당겨 면도기에서 분리합니다(2) (그림 10).
- 3 주황색 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 지지대를 꺼내십시오(2) (그림 14).
- 4 셰이빙 헤드는 한 번에 하나씩 분리해서 세척하십시오. 각 셰이빙 헤드에는 커터와 보호대가 있습니다 (그림 15).

참고: 셰이빙 헤드는 안쪽 날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽 날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

- 5 안쪽날에서 바깥날을 분리하십시오 (그림 16).
- 6 청소용 브러시의 짧은 면으로 안쪽 날을 청소하십시오. 화살표 방향으로 조심스럽게 청소하십시오 (그림 17).

**7** 청소용 브러시의 긴 면으로 바깥날을 청소하십시오 (그림 18).

**8** 청소 후 안쪽 날을 바깥날에 끼우십시오 (그림 19).

**9** 웨이빙 헤드를 면도 유닛에 다시 넣으십시오 (그림 20).

**10** 지지대를 웨이빙 유닛에 다시 넣고(1) 오렌지색 휠을 시계 방향으로 돌리십시오 (2) (그림 21).

**11** 웨이빙 유닛을 다시 면도기에 결합하십시오 (그림 13).

**보관**

제품에 물이 묻지 않도록 주의하십시오. 제품은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.

**1** 면도기를 끄십시오.

**2** 웨이빙 헤드가 손상되는 것을 방지하고 먼지가 쌓이지 않도록 사용 후 면도기의 보호 캡을 씌우십시오 (그림 8).

참고: 보호용 캡이 열림 버튼을 덮고 있는지 확인하십시오.

**교체**

최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 웨이빙 헤드를 교체하십시오. 손상되거나 마모된 웨이빙 헤드는 반드시 필립스 웨이빙 헤드(HQ56)로 교체하십시오. 웨이빙 헤드 분리 방법은 '청소 및 유지 관리' 란에 있는 '매 2개월: 웨이빙 헤드' 섹션을 참조하십시오.

**액세서리 주문**

본 제품의 액세서리를 주문하려면 필립스 웹사이트 [www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr)을 방문하십시오. 해당 국가에서 온라인 쇼핑이 불가능한 경우 필립스 대리점이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오. 본 제품의 액세서리를 구하기 어려운 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 연락처 정보는 전세계 제품 보증서에 기재되어 있습니다. 면도기 성능을 최상으로 유지하려면 정기적으로 청소하고 권장 기간마다 웨이빙 헤드를 교체하십시오.

**웨이빙 헤드**

- 웨이빙 헤드는 2년에 한 번씩 교체하는 것이 좋습니다. 반드시 필립스 웨이빙 헤드(HQ56)로 교체하십시오 (그림 22).

**세척**

- 필립스 클리닝 스프레이(HQ110)를 사용하여 웨이빙 헤드를 깨끗이 청소하십시오.

**환경**

- 수명이 다 된 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리시면 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 23).

- 내장형 충전식 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 제품을 버리기 전에 항상 배터리를 분리하거나 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다 (그림 24).

**충전식 배터리를 분리하는 방법**

면도기를 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

**1** 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑고, 마이크로 USB 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

**2** 면도기가 멈출 때까지 작동시킨 후, 면도기 뒤쪽의 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오 (그림 25).

**3** 드라이버로 면도기의 뒤쪽 패널을 분리하십시오.

**4** 충전식 배터리를 분리하십시오.

배터리를 제거한 후에는 면도기를 전원에 다시 연결하지 마십시오.

**품질 보증 및 서비스**

더 자세한 정보가 필요하거나 제품을 사용하는 데 문제가 있을 경우에는, 필립스 전자 홈페이지 ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support))를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. \*(주)필립스전자: (02)709-1200 \*고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

**보증 제한**

웨이빙 헤드(안쪽 날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

**문제 해결**

이 란은 본 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
면도기가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.	웨이빙 헤드가 더럽습니다. 면도기를 깨끗이 청소하지 않았거나 오랫동안 청소하지 않았습니다.	웨이빙 헤드를 깨끗하게 청소한 후 면도를 계속하십시오 ('청소 및 유지관리' 란 참조).
긴 체모가 웨이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다.	웨이빙 헤드의 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 청소용 브러시로 청소하십시오. '청소 및 유지관리' 란의 '매 2개월: 웨이빙 헤드' 란을 참조하십시오.	웨이빙 헤드의 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 청소용 브러시로 청소하십시오. '청소 및 유지관리' 란의 '매 2개월: 웨이빙 헤드' 란을 참조하십시오.
세척 후 지지대에 다시 끼워 넣을 때 안쪽 날과 바깥날을 섞어서 끼웠습니다.	각 안쪽 날을 다른 바깥날에 끼우십시오. 교체하지 않을 경우 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 2~3주가 걸릴 수도 있습니다.	각 안쪽 날을 다른 바깥날에 끼우십시오. 교체하지 않을 경우 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 2~3주가 걸릴 수도 있습니다.
웨이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	웨이빙 헤드를 교체하십시오. '교체' 란을 참조하십시오.	웨이빙 헤드를 교체하십시오. '교체' 란을 참조하십시오.
전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	배터리를 재충전하십시오. '충전' 란을 참조하십시오.
면도 후 피부 자극이 일어납니다.	피부가 필립스 면도 시스템에 적응할 시간이 필요합니다.	처음 2~3주 동안 피부 자극이 일어날 수 있습니다. 일반적으로 이 기간이 지난 후 피부 자극은 사라집니다.
웨이빙 헤드의 회전 속도가 평소보다 느립니다.	웨이빙 헤드에 많은 양의 먼지가 쌓인 것입니다.	웨이빙 헤드를 청소하십시오 ('청소 및 유지 관리' 란 참조).
충전식 배터리 잔량이 거의 없습니다.	배터리를 재충전하십시오. '충전' 란을 참조하십시오.	배터리를 재충전하십시오. '충전' 란을 참조하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품에서 이상한 소리가 납니다.	웨이빙 헤드에 많은 양의 먼지가 쌓인 것입니다.	웨이빙 헤드를 청소하십시오. 청소한 후에 바깥날의 안쪽에 필립스 클리닝 스프레이(HQ110)를 이용하여 날을 매끄럽게 하십시오 ('청소 및 유지관리' 참조).
	웨이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	웨이빙 헤드를 교체하십시오. '교체' 란을 참조하십시오.

**제조번호 부여기준:** 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우:** 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우:** 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

**BAHASA MELAYU**

**Pengenalan**

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Perihalan umum (Gamb. 1)**

- 1 Tukup pelindung
- 2 Kepala pencukur
- 3 Unit pencukur
- 4 Ruang rambut
- 5 Butang hidup/mati
- 6 Lampu pengecasan
- 7 Soket untuk plag mikro USB
- 8 Roda rangka penahan
- 9 Rangka penahan
- 10 Pemotong
- 11 Anggaran
- 12 Butang pelepas
- 13 Berus pembersih
- 14 Penyusuai
- 15 Plag mikro USB
- 16 Pau penyimpanan (PQ288 sahaja)
- 17 Penyembur Pembersihan Philips (HQ110) (Pilihan)

## Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

## Bahaya

- Amaran: Pastikan perkakas dan penyesuai sentiasa dalam keadaan kering.
- Simbol ini bermakna: Tidak dibenarkan membersihkan perkakas di bawah air paip yang mengalir (Gamb. 2).

## Amaran

- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantinya dengan plag yang lain, kerana ini akan menyebabkan keadaan berbahaya.
- Amaran: Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan tab mandi, mandian pancuran atau bekas lain yang mengandungi air.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

## Awas

- Jangan gunakan pencukur atau penyesuai sekiranya ianya rosak.
- Hanya gunakan plag penyesuai yang disediakan untuk mengecap peralatan.
- Jika penyesuai rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.
- Cas, guna dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C hingga 35°C.
- Jangan gunakan pencukur ini bersama-sama dengan losen, krim, busa atau gel pracukur, atau produk-produk kosmetik yang lain.

## Am

- Penyesuai mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

## Pematuhan standard

- Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF). Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.

- Pencukur ini mematuhi piawai keselamatan IEC yang berkaitan.

## Pengecasan

Pastikan pencukur dimatikan apabila anda mula mengecasnya.

Apabila anda mengecap pencukur buat kali pertama atau setelah lama tidak menggunakannya, biarkan ia dicas berterusan selama 12 jam. Pengecasan biasanya mengambil masa lebih kurang 8 jam. Cas perkakas apabila motor berhenti atau menjadi semakin lambat. Bagi prestasi yang optimum, hanya cas pencukur apabila bateri kehabisan kuasa.

**Jangan biarkan perkakas dipasang pada sesalur kuasa selama lebih daripada 24 jam.**

- 1 Pasang plag USB mikro pada pencukur (Gamb. 3).
- 2 Letakkan penyesuai di dalam soket dinding. Lampu pengecasan akan menyala untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang dicas (Gamb. 4).

*Nota: Cas pencukur selama sekurang-kurangnya 8 jam tetapi tidak lebih daripada 24 jam.*

- 3 Cabut penyesuai daripada soket dinding dan tarik keluar plag USB mikro daripada pencukur apabila bateri telah dicas sepenuhnya (Gamb. 5).

*Nota: Pencukur tidak berfungsi daripada sesalur kuasa. Apabila bateri habis, anda hendaklah mengecasnya semula sebelum anda dapat menggunakannya lagi.*

## Masa pencukuran tanpa kord

Pencukur yang telah dicas sepenuhnya mempunyai masa cukuran tanpa kord kira-kira 30 minit.

## Menggunakan perkakas

*Nota: Pencukur tidak boleh digunakan terus dari sesalur kuasa.*

- 1 Tanggalkan penutup pelindung.
- 2 Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur (Gamb. 6).
- 3 Gerakkan kepala pencukur di atas permukaan kulit anda. Lakukan kedua-dua gerakan lurus dan bulat (Gamb. 7).

*Nota: Cukur pada muka yang kering sahaja. Jangan gunakan pencukur bersama dengan gel, busa atau air.*

*Nota: Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu sebelum biasa dengan sistem pencukuran Philips.*

- 4 Tekan butang hidup/mati untuk mematikan pencukur.

- 5 Bersihkan pencukur selepas setiap kali mencukur (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').

- 6 Pasangkan tutup pelindung pada pencukur untuk mencegahnya daripada rosak dan mengelakkan pengumpulan kotoran di dalam kepala pencukur (Gamb. 8).

*Nota: Pastikan puting tutup perlindungan menutupi butang pelepas.*

## Pembersihan dan penyelenggaraan

**Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.**

Bersihkan pencukur selepas setiap cukuran untuk menjamin prestasi pencukuran yang lebih baik. Untuk hasil pembersihan terbaik, kami menasihatkan agar anda menggunakan Penyembur Pembersihan Philips (HQ110). Dapatkan maklumat lanjut daripada pengedar Philips anda.

*Nota: Penyembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips (HQ110) mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda untuk mengetahui ketersediaan aksesori ini.*

## Selepas setiap cukuran: unit pencukur dan ruang rambut

- 1 Matikan alat pencukur, cabut penyesuai daripada soket dinding dan tarik keluar plag USB mikro daripada pencukur.
- 2 Bersihkan bahagian atas perkakas dengan berus pembersih yang dibekalkan (Gamb. 9).
- 3 Tekan butang pelepas (1) dan tarik unit pencukur lurus ke atas dari pencukurnya (2). (Gamb. 10)
- 4 Bersihkan bahagian dalam unit pencukur dengan berus pembersih (Gamb. 11).
- 5 Bersihkan ruang rambut dengan berus pembersih (Gamb. 12).
- 6 Kembalikan unit pencukur kepada pencukur (Gamb. 13).

## Setiap dua bulan: kepala pencukur

*Nota: Jangan gunakan agen pembersihan atau alkohol untuk membersihkan kepala pencukur. Hanya gunakan Penyembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips (HQ110).*

- 1 Matikan alat pencukur, cabut penyesuai daripada soket dinding dan tarik keluar plag kecil daripada pencukur.

- 2 Tekan butang pelepas (1) dan tarik unit pencukur lurus ke atas dari pencukurnya (2) (Gamb. 10).

- 3 Putar roda jingga ke arah lawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2) (Gamb. 14).

- 4 Tanggalkan dan bersihkan satu kepala pencukur pada satu masa. Setiap kepala pencukur terdiri daripada pemotong dan adangan (Gamb. 15).

*Nota: Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.*

- 5 Tanggalkan adangan dari pemotong (Gamb. 16).
- 6 Bersihkan pemotong dengan bahagian pendek bulu kejur berus pembersih tersebut. Berus dengan berhati-hati ke arah anak panah (Gamb. 17).
- 7 Bersihkan adangan dengan bahagian panjang bulu kejur berus pembersih (Gamb. 18).
- 8 Pulangkan pemotong ke dalam adangan selepas membersihkannya (Gamb. 19).
- 9 Letakkan kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur (Gamb. 20).
- 10 Pulangkan rangka penahan ke dalam unit pencukur (1) dan putar roda jingga mengikut arah jam (2) (Gamb. 21).
- 11 Kembalikan unit pencukur kepada pencukur (Gamb. 13).

## Penyimpanan

Pastikan perkakas sentiasa kering. Guna dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C dan 35°C.

- 1 Matikan pencukur.
- 2 Pasang tutup pelindung pada pencukur selepas menggunakannya untuk mengelakkan kerosakan dan agar kotoran tidak terkumpul di dalam kepala pencukur (Gamb. 8).

*Nota: Pastikan puting tutup perlindungan menutupi butang pelepas.*

## Penggantian

Ganti kepala pencukur setiap dua tahun untuk mendapat hasil cukuran yang optimum. Ganti kepala pencukur yang telah rosak atau lusuh dengan kepala pencukur Philips sahaja (HQ4+ bagi negara China atau HQ56 bagi negara-negara lain). Untuk mendapatkan arahan mengenai cara menanggalkan kepala pencukur, lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan' di bahagian 'Setiap dua bulan: kepala pencukur'.

## Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori bagi perkakas ini, sila lawati kedai dalam talian kami di [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Jika kedai dalam talian tidak tersedia di negeri anda, pergi ke pembekal Philips atau pusat khidmat Philips. Jika anda menghadapi kesukaran untuk mendapatkan aksesori bagi perkakas anda, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapati nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia. Untuk mengekalkan prestasi terbaik pencukur anda, pastikan anda membersihkannya dengan tetap dan mengganti kepala pencukurnya pada masa yang disyorkan.

## Kepala pencukur

- Kami menasihati anda agar mengganti kepala pencukur setiap dua tahun. Ganti ia setiap kali dengan kepala pencukur Philips sahaja (HQ4 bagi negara China atau HQ56 bagi negara-negara lain) (Gamb. 22).

## Pembersihan

- Gunakan Penyembur Pembersihan Philips (HQ110) untuk membersihkan kepala pencukur dengan menyeluruh.

## Alam sekitar

- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 23).

- Bateri boleh dicas semula terbina dalam mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Keluarkan bateri sebelum membuangnya dan bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar (Gamb. 24).

## Mengeluarkan bateri boleh cas semula

**Hanya keluarkan bateri boleh cas semula ketika anda membuang pencukur. Pastikan baterinya benar-benar telah kosong semasa anda mengeluarkannya.**

- 1 Tanggalkan penyusui daripada soket dinding dan tarik keluar plag USB mikro dari pencukur.
- 2 Biarkan pencukur berjalan sehingga ia berhenti dan buka skru di bahagian belakang pencukur (Gamb. 25).
- 3 Tanggalkan panel belakang pencukur dengan pemutar skru.
- 4 Keluarkan bateri boleh cas semula.

**Jangan sambung alat pencukur ke sesalur kuasa semula setelah anda mengeluarkan baterinya.**

## Jaminan dan perkhidmatan

Jika anda memerlukan servis atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila layari laman web Philips di [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapati nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia. Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, temui wakil penjual Philips setempat anda.

## Sekatan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kerosakan.

## Mencarisilapan

Bab ini merumuskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Alat pencukur tidak mencukur sebaik sebelum ini.	Kepala pencukur kotor. Anda tidak membersihkan pencukur secukupnya atau anda telah lama tidak membersihkannya.	Bersihkan kepala pencukur dengan teliti sebelum anda meneruskan pencukuran (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
	Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur.	Bersihkan pemotong dan adangan dengan brus pembersih yang dibekalkan. Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan', bahagian 'Setiap dua bulan: kepala pencukur'.

	Anda mencampuradukkan pemotong dan adangan ketika memasangnya semula ke bingkai penahan selepas pembersihan.	Letakkan setiap pemotong pada adangan yang satu lagi. Sekiranya anda tidak menukar-nukarkan pemotong, ia mungkin mengambil 2 hingga 3 minggu sebelum prestasi pencukuran optimum dikembalikan.
--	--	--

	Kepala pencukur rosak atau lusuh.	Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.
--	-----------------------------------	--

Pencukur tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.
--	--------------------------------------	--

Kulit saya merengsa selepas dicukur.	Kulit anda memerlukan masa untuk menjadi biasa dengan sistem pencukuran Philips.	Kemungkinan kerengsaan kulit dalam masa 2-3 minggu pertama penggunaan adalah biasa. Setelah tempoh ini, kerengsaan kulit biasanya hilang.
--------------------------------------	--	---

Kelajuan putaran kepala pencukur adalah lebih perlahan daripada kebiasaan.	Terlalu banyak kotoran telah terkumpul di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur dengan teliti. Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.
--	--	---

	Bateri boleh cas semula kehabisan kuasa.	Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.
--	--	--

Perkakas mengeluarkan bunyi yang aneh.	Terlalu banyak kotoran telah terkumpul di dalam kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur. Selepas membersihkannya, lincirkan bahagian tengah dalam adangan dengan Penyembur Pembersihan Philips (HQ110). Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.
--	--	--

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
	Kepala pencukur rosak atau lusuh.	Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.

## ภาษาไทย

### ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่ คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

### ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ฝาครอบป้องกัน
- 2 หัวโกน
- 3 ชุดหัวโกน
- 4 ช่องเก็บเศษหนวด
- 5 ปุ่มเปิด/ปิด
- 6 ไฟแสดงการชาร์จ
- 7 ช่องสำหรับปลั๊ก micro USB
- 8 เฟืองของโครงยึด
- 9 โครงยึด
- 10 ใบมีด
- 11 ฝาครอบ
- 12 ปุ่มปลด
- 13 แปรงทำความสะอาด
- 14 อะแดปเตอร์
- 15 ปลั๊ก micro USB
- 16 กระเป๋าสตางค์ (รุ่น PQ288 เท่านั้น)
- 17 สเปรย์น้ำทำความสะอาด Philips (HQ 110) (เลือกได้)

### ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

- อันตราย**
- คำเตือน: ควรรักษาตัวเครื่องและอะแดปเตอร์ให้แห้ง
  - เครื่องหมายนี้แสดงว่า ห้ามทำความสะอาดเครื่องโดยใช้น้ำก็อกให้ไหลผ่านเครื่อง (รูปที่ 2)

- คำเตือน**
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นจึงไม่ควรนำไปตัดออกแล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
  - คำเตือน: ห้ามใช้เครื่องมือใกล้บริเวณอ่างอาบน้ำ ฟักบัวอาบน้ำหรือขณะอาบน้ำที่มีน้ำอยู่
  - ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่มีคุณสมบัติในด้านความปลอดภัย
  - เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น

- ข้อควรระวัง**
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดหรืออะแดปเตอร์ที่ชำรุดเสียหาย
  - โปรดใช้อะแดปเตอร์ที่ให้มาเท่านั้นในการชาร์จไฟอุปกรณ์ตัดผม
  - ในกรณีที่อะแดปเตอร์เกิดความชำรุดเสียหาย คุณต้องดำเนินการเปลี่ยนอะแดปเตอร์เป็นชนิดเดียวกับอะแดปเตอร์เดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย

- ชาร์จไฟ, ใช้งานและจัดเก็บเครื่องโกนหนวดไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดร่วมกับโลชั่นก่อนการโกนหนวด, ครีม, โฟม, เจลหรือผลิตภัณฑ์เครื่องสำอางอื่น

### ทั่วไป

- อะแดปเตอร์สามารถแปลงแรงดัน ไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ได้

### ความปลอดภัยกับมาตรฐาน

- ผลิตภัณฑ์ของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ที่ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน
- เครื่องโกนหนวดนี้ตรงตามมาตรฐานความปลอดภัย IEC

## การชาร์จแบตเตอรี่

ก่อนทำการชาร์จไฟ ควรดูไฟบนเ็นใจว่าปิดสนิทเครื่องโกนหนวดเรียบร้อยแล้ว

ในการชาร์จไฟครั้งแรกหรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้งานเครื่องโกนหนวดเป็นเวลานาน ควรชาร์จไฟทิ้งไว้ก่อนเป็นเวลา 12 ชั่วโมง ซึ่งโดยปกติแล้วจะใช้เวลาในการชาร์จไฟประมาณ 8 ชั่วโมง
ชาร์จเครื่องโกนหนวดเมื่อหมดตรหยุดทำงานหรือเริ่มทำงานช้าลง เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการใช้งาน ให้ชาร์จเครื่องโกนหนวดเมื่อแบตเตอรี่ต่ำเท่านั้น

## ห้ามเชื่อมต่อเครื่องโกนหนวดเข้ากับไฟหลักนานเกิน 24 ชั่วโมง

- เสียบปลั๊ก micro USB เข้ากับเครื่องโกนหนวด (รูปที่ 3)

- เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับตัวรับบนผนัง

- สัญญาณไฟจะสว่างขึ้น เพื่อแสดงให้ทราบว่าเครื่องกำลังชาร์จไฟอยู่ (รูปที่ 4)

**หมายเหตุ:** ชาร์จไฟเครื่องโกนหนวดเป็นเวลาอย่างน้อย 8 ชั่วโมงแต่ไม่เกิน 24 ชั่วโมง

- ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับและดึงปลั๊ก micro USB ของเครื่องโกนหนวดออก เมื่อชาร์จไฟจนเต็มเรียบร้อยแล้ว (รูปที่ 5)

**หมายเหตุ:** *ไม่สามารถใช้งานเครื่องโกนหนวดกับสายไฟหลักได้หากแบตเตอรี่หมด ต้องชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่คุณจะสามารถใช้เครื่องโกนหนวดได้อีกครั้ง*

## ระยะเวลาการโกนหนวดแบบไร้สาย

เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จไฟเต็มเรียบร้อยแล้ว สามารถใช้งานแบบไร้สายได้นานประมาณ 30 นาที

## การใช้งาน

**หมายเหตุ:** *ไม่สามารถใช้เครื่องโกนหนวดจากการต่อไฟโดยตรงจากเต้าเสียบ*

- ถอดฝาคอครอบป้องกันออก

- กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด (รูปที่ 6)

- เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนึ่ง ทั้งในแนวตรงและวน ไปมา (รูปที่ 7)

**หมายเหตุ:** *โกนหนวดบนผิวแห้งเท่านั้น ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดร่วมกับเจลโฟมหรือน้ำ*

**หมายเหตุ:** *อาจต้องใช้เวลาประมาณ 2 หรือ 3 สัปดาห์เพื่อให้ผิวของคุณปรับสภาพให้เหมาะสมกับเครื่องโกนหนวด Philips*

- กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อปิดการทำงานของเครื่องโกนหนวด

- ล้างทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังการใช้งาน (ดูได้จากบท 'การทำมาสะอาดและการบำรุงรักษา')

- ใส่ฝาคอครอบป้องกันบนเครื่องโกนหนวดเพื่อป้องกันความเสียหายและหลีกเลี่ยงสิ่งสกปรกอุดตันในหัวโกน (รูปที่ 8)

**หมายเหตุ:** *ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวของฝาปิดป้องกันคอครอบบนปุ่มปลด*

## การทำมาสะอาดและบำรุงรักษา

**ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน** ในการทำความสะอาดผลิตภัณฑ์นี้เป็นอันตราย

ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งานเพื่อให้เครื่องทำงาน ได้ดีมีประสิทธิภาพเสมอ สำหรับการทำความสะอาดที่ดีที่สุด เราขอแนะนำให้คุณใช้สเปรย์น้ำทำความสะอาดของ Philips (HQ110) โปรดสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมที่ตัวแทนจำหน่าย Philips

**หมายเหตุ:** *สเปรย์น้ำทำความสะอาดหัวโกน (HQ110) ของ Philips อาจไม่มีขายในบางประเทศ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณสำหรับข้อมูลราคาจำหน่าย*

## หลังการโกนทุกครั้ง: ชุดหัวโกนและช่องเก็บเศษหนวด

- ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับและดึงปลั๊ก micro USB ออกจากเครื่องโกนหนวด

- ใช้แปรงทำความสะอาดที่ใหม่ ทำความสะอาดด้านบนของเครื่อง (รูปที่ 9)

- กดปุ่มปลด (1) แล้วดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวด โดยดึงขึ้นด้านบน (2) (รูปที่ 10)

- ใช้แปรงปัดทำความสะอาดด้านในของชุดหัวโกน (รูปที่ 11)

- ทำความสะอาดช่องเก็บเศษหนวดด้วยแปรงทำความสะอาด (รูปที่ 12)

- ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม (รูปที่ 13)

## ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน

**หมายเหตุ:** *ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดหรือแอลกอฮอล์ ในการทำความสะอาดหัวโกน ให้ใช้สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดของ Philips (HQ110) เท่านั้น*

- ปิดสวิตช์เครื่องโกนหนวด ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับและดึงปลั๊กขนาดเล็กออกจากเครื่องโกนหนวด

- กดปุ่มปลด (1) แล้วดึงชุดหัวโกนออกจากเครื่องโกนหนวด โดยดึงขึ้นด้านบน (2) (รูปที่ 10)

- หมุนเฟืองสี่เหลี่ยมเข็มนาฬิกา (1) และถอดโครงยึดออก (2) (รูปที่ 14)

- ถอดและทำความสะอาดหัวโกนครั้งละหนึ่งหัว หัวโกนแต่ละหัวประกอบด้วยไม้มัดและฝาคอครอบ (รูปที่ 15)

**หมายเหตุ:** *ห้ามล้างไม้มัดและฝาคอครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลาหลายสัปดาห์ เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดไม้มัดนั้นๆ ได้ดีดั้งเดิม*

- ถอดฝาคอครอบออกจากไม้มัด (รูปที่ 16)

- ใช้แปรงด้านขนสั้นปัดทำความสะอาดไม้มัด โดยปัดไปตามทิศที่ลูกศรชี้ไปยังระมีดระวัง (รูปที่ 17)

- ใช้แปรงด้านขนยาวปัดทำความสะอาดฝาคอครอบ (รูปที่ 18)

- วางไม้มัดกลับเข้าเข้าไปในฝาคอครอบหลังการทำมาสะอาด (รูปที่ 19)

- ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดหัวโกนตามเดิม (รูปที่ 20)

- ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกน (1) แล้วหมุนเฟืองสี่เหลี่ยมเข็มนาฬิกา (2) (รูปที่ 21)

- ประกอบชุดอุปกรณ์โกนหนวดกลับเข้าที่เดิม (รูปที่ 13)

## การจัดเก็บ

ควรเช็ดเครื่องให้แห้งสนิท

ใช้และจัดเก็บเครื่องโกนหนวดไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C

## 1 ปิดเครื่องโกนหนวด

- ใส่ฝาคอครอบป้องกันบนเครื่องโกนหนวดภายหลังการใช้งานเพื่อป้องกันความเสียหายและหลีกเลี่ยงสิ่งสกปรกอุดตันในหัวโกน (รูปที่ 8)

**หมายเหตุ:** *ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวของฝาปิดป้องกันคอครอบบนปุ่มปลด*

## การเปลี่ยนอะไหล่

ควรเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกๆ 2 ปี เพื่อการโกนหนวดอย่างมีประสิทธิภาพ เปลี่ยนหัวโกนที่ชำรุดหรือเสื่อมสภาพด้วยหัวโกนของ Philips เท่านั้น (HQ4+ สำหรับจีน หรือ HQ56 สำหรับประเทศอื่น) สำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการถอดหัวโกน โปรด บท'การทำมาสะอาดและบำรุงรักษา'ใน ส่วน 'ทุกๆ เดือน: หัวโกน'

## การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการสั่งซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องนี้ โปรด ไปที่ร้านค้าออนไลน์ของเรา

**www.shop.philips.com/service** หากไม่มีร้านค้าออนไลน์ในประเทศของคุณ โปรดไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการ Philips หากคุณไม่สามารถหาซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องได้ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ โดยค้นหารายละเอียดการติดต่อได้ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก เพื่อรักษาประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องโกนหนวด โปรดทำความสะอาดเครื่องอย่างสม่ำเสมอและเปลี่ยนหัวโกนตามระยะเวลาที่แนะนำ

## หัวโกน

- เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนหัวโกนทุกๆ สองปี โดยใช้หัวโกนของ Philips เท่านั้น (HQ4 สำหรับจีนหรือ HQ56 สำหรับประเทศอื่น) (รูปที่ 22)

### การทำมาสะอาด

- ใช้สเปรย์ทำความสะอาดของ Philips (HQ110) เพื่อทำความสะอาดหัวโกนอย่างทั่วถึง

## สิ่งแควตลั้ม

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับน้ำกลับ ไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาลมภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 23)
- แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ที่ติดตั้งอยู่ในตัวเครื่องอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องโกนหนวดหรือก่อนนำไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไร้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องโกนหนวดไปที่ศูนย์บริการของ Philips ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม (รูปที่ 24)

## การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

**ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกเมื่อต้องการทิ้งเครื่องโกนหนวดเท่านั้น ทั้งนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนถอด**

- ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับ และดึงปลั๊ก micro USB ออกจากเครื่องโกนหนวด

- ปล่อยให้เครื่องโกนหนวดทำงานจนกระทั่งหยุดเอง แล้วไขสกรูที่ด้านหลังของเครื่องโกนหนวดออก (รูปที่ 25)

- ใช้ไขควงถอดแวงด้านหลังของเครื่องโกนหนวด

- ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออก

**ห้ามต่อเครื่องโกนหนวดกับสายไฟหลักอีกครั้ง หลังถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว**

## การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือหากคุณมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ **www.philips.com/support** หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ บริษัท Philips ในประเทศของคุณ หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการลูกค้า อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

### ข้อจำกัดในการรับประกัน

หัวโกน (ไม้มัดและฝาคอครอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

## การแก้ปัญหา

บทนี้ได้อธิบายรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาคตามข้อมูลด้านล่างก็ให้มา ดู โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่

**www.philips.com/support** หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องโกนหนวดทำงานไม่ได้	หัวโกนสกปรก คุณไม่ได้ทำความสะอาด	ทำความสะอาดหัวโกนอย่างทั่วถึงก่อนใช้งานต่อไป (ดูที่ 'การทำความสะอาดและบำรุงรักษา')
เครื่องโกนหนวดอย่างทั่วถึงหรือไม่ได้ทำความสะอาดเป็นเวลา	เครื่องโกนหนวดอย่างทั่วถึงหรือไม่ได้ทำความสะอาดเป็นเวลานาน	บท 'การทำมาสะอาดและการบำรุงรักษา')
มีเศษหนวดที่มีความยาวติดบนหัวโกน	ทำความสะอาดไม้มัดและฝาคอครอบด้วยแปรง ดูได้จากบท 'การทำมาสะอาดและการบำรุงรักษา' ในหัวข้อ 'ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน'	

คุณเสียบไม้มัดกับฝาคอครอบเมื่อประกอบไม้มัดและฝาคอครอบเข้าไปในโครงยึด	ใส่ไม้มัดแต่ละชิ้นในฝาคอครอบอื่น หากคุณไม่เสียบไม้มัด อาจต้องใช้เวลา 2 ถึง 3 สัปดาห์ประสิทธิภาพในการโกนจึงจะสมบูรณ์อีกครั้ง
--	---

หัวโกนชำรุดหรือสึก	เปลี่ยนหัวโกนใหม่ ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนหัวโกน'
--------------------	---

เครื่องโกนหนวดไม่ทำงาน เมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด	แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ไม่มีไฟ	ชาร์จไฟแบตเตอรี่ ดูได้จากบท 'การชาร์จไฟ'
--	---------------------------------	--

ผิวกัดการระคายเคืองหลังการใช้เครื่องโกนหนวด	ผิวหนึ่งของคุณอาจต้องใช้เวลาในการปรับให้เข้ากับเครื่องโกนหนวด Philips	อาจเกิดอาการระคายเคืองผิวหนังระหว่าง 2-3 สัปดาห์แรกของการใช้เครื่อง โดยปกติแล้วอาการระคายเคืองผิวหนังจะหายไปหลังจากระยะเวลาดังกล่าว
---	---	---

ความระการกหนวนหรือโกนช้ากว่าปกติ	หัวโกนมีสิ่งสกปรกติดบนมากเกินไป	ควรทำความสะอาดหัวโกนให้ทั่วถึง ดูบท 'การทำมาสะอาดและการบำรุงรักษา'
----------------------------------	---------------------------------	--

แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้มีกำลังไฟต่ำ	ชาร์จไฟแบตเตอรี่ ดูได้จากบท 'การชาร์จไฟ'
--------------------------------------	--

เครื่องมือเสียงแปลกๆ ดังขึ้น	หัวโกนมีสิ่งสกปรกติดบนมากเกินไป	ทำความสะอาดหัวโกน หลังจากทำความสะอาดกรณีผิดพลาด สเปรย์น้ำยาทำความสะอาด Philips (HQ110) ตรงกลางภายในฝาคอครอบ ดูบท 'การทำมาสะอาดและการบำรุงรักษา'
------------------------------	---------------------------------	---

หัวโกนชำรุดหรือสึก	เปลี่ยนหัวโกนใหม่ ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนหัวโกน'
--------------------	---